

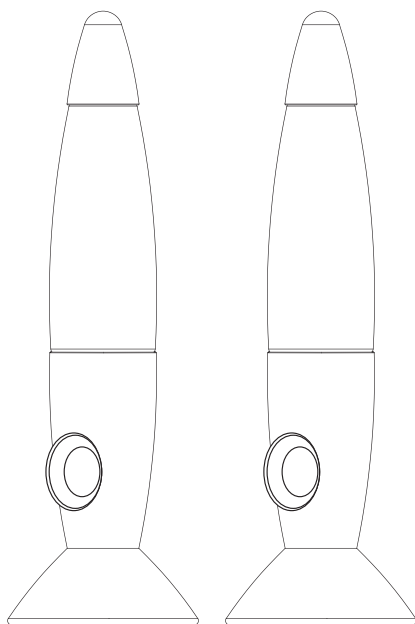
Wireless Glitter Speakers

Trådlös högtalare Glitter

Trådløs høyttaler Glitter

Langattomat kaiuttimet Glitter

Kabelloser Lautsprecher Glitzer



Art.no.
38-8648

Model
ASP-820

Ver. 20180309

clas ohlson

English

Svenska

Norsk

Suomi

Deutsch

Wireless Glitter Speakers

Art.no 38-8648 Model ASP-820

Please read the entire instruction manual before use and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services (see address details on the back).

Safety



This product is intended for indoor use only.



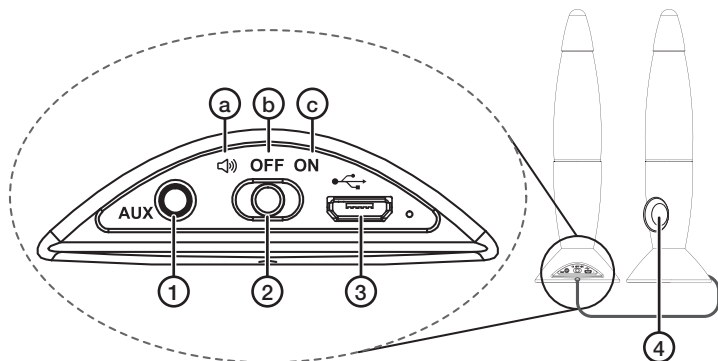
Warning:

- Never subject the product to high temperature, dust, heavy vibration, impacts, humidity or moisture.
- Do not place the product where there is a risk of it falling into water or other liquids.
- Never try to open the product, repair or modify it in any way.
- Repairs must only be carried out by authorised service personnel and only using genuine spare parts.
- Do not touch the speaker drivers directly as you can damage them.

Specifications

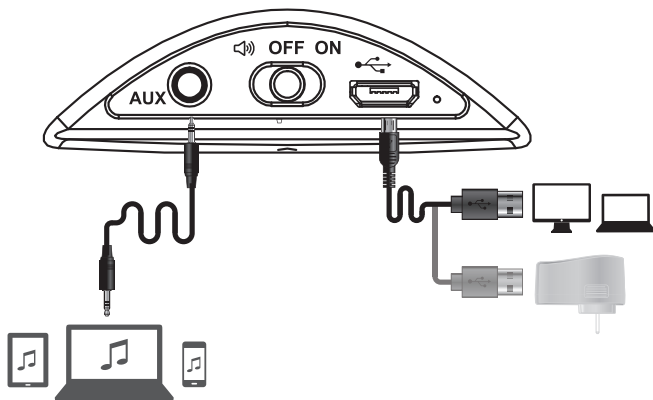
Rated voltage	USB, 5 V DC
Power consumption	150–750 mA
Bluetooth range	10 m
Speaker	2 × 3 W, 4 ohm
Frequency response	150 Hz – 18 kHz
Audio socket (AUX)	3.5 mm
Length of cable between speakers	1.2 m
Size	Diam 112 × 360 mm
Weight	1.9 kg

Buttons and functions



1. AUX: 3.5 mm input socket for external audio devices
2. Controls for selecting speakers
 - a. [Speaker icon] On (speaker only)
 - b. [OFF]
 - c. [ON] (speakers with light effects)
3. USB connection for power supply
4. Speaker drivers


Instructions for use



Plug the speakers into a USB port

The speakers are powered via the included USB cable. Connect the cable to the USB connection (3) and to a USB port (USB mobile charger, computer, TV with USB port, etc.)

On/off

1. Turn on the speakers using the controls (2). Select [- 2. Turn off the speakers by switching to the [OFF] (b) position.

Connecting an external device

Bluetooth (pairing)

1. Make sure that there is no audio cable plugged into the AUX (1) socket.
2. Turn on the speakers using the controls (2). You will hear the sound “Bluetooth-mode” which indicates that the Bluetooth function is activated.
3. Activate Bluetooth mode on the device that you want to connect. Look for the speakers on the list of detected devices on the Bluetooth device (refer to the instruction manual of the device). Once the devices have found each other, the speakers will appear as “ASP-820” on the Bluetooth device.
4. Select **ASP-820** in the list. If you are required to enter a PIN code, enter **0000** (four zeros). Certain devices may also require you to approve the connection. Once the connection has been successful, you will hear a signal from the speakers.
5. Start playback on your Bluetooth device and adjust the volume from it.

Audio socket (AUX)

1. Connect your device (e.g. smartphone) to the Audio socket (1) using the included 3.5 mm audio cable.
2. Turn on the speakers using the controls (2). You will hear the sound “AUX mode” which indicates that the audio socket is activated.
3. Start playback and adjust the volume from your external device.



Information

- The speakers will automatically re-connect with the last Bluetooth device they were paired to.
- Bluetooth connection will automatically switch off on the speakers once a cable is connected to the audio socket.

Care and maintenance

Clean the product using a dry cloth. Never use solvents or corrosive cleaning products. Take care not to damage the speaker drivers.

Troubleshooting guide

The sound falters at high volume.	Some USB ports can only supply 500 mA, which if the speakers are played at high volume might result in choppy audio playback. Connect the USB cable to a mobile phone/iPad charger, etc. They can normally supply a current of 1000 mA.
The speakers will not switch on.	Make sure that the speakers are properly connected to a USB charger, that the cable is intact and that the USB charger is functioning correctly.
No sound.	<p>Check the volume.</p> <p>If using Bluetooth:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Make sure that the Bluetooth connection has been properly established. • Test the playback from your external device before connecting it to the speaker to ensure that it works. • Try playback using another file. The file you are attempting to play may be corrupted. <p>If using the AUX:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Check that the audio cable connecting the device and the speaker is intact and securely connected. • Test the playback from your external device before connecting it to the speaker to ensure that it works. • Try playback using another file. The file you are attempting to play may be corrupted. <p>Things to consider:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Other wireless equipment using the same frequency band can reduce the transmission range. • The range of all wireless equipment depends on the type of obstacles located between the transmitter and the receiver (e.g. a concrete wall will interfere with the signal more than a plasterboard wall).

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling the product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Trådlös högtalare Glitter

Art.nr 38-8648 Modell ASP-820

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Säkerhet



Produkten är endast avsedd för inomhusbruk.



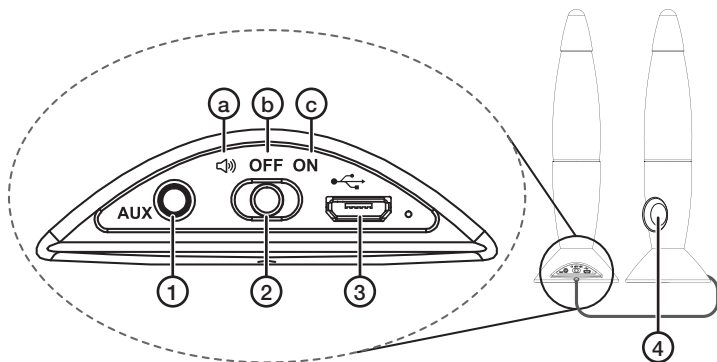
Varning!

- Utsätt aldrig produkten för höga temperaturer, dammig miljö, starka vibrationer, stötar, fukt eller väta.
- Placera inte produkten så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska.
- Försök aldrig att öppna, reparera, demontera eller modifiera produkten på något sätt.
- Alla reparationer ska utföras av behörig servicepersonal med originalreservdelar.
- Ta aldrig direkt på högtalarelementen då dessa kan skadas.

Specifikationer

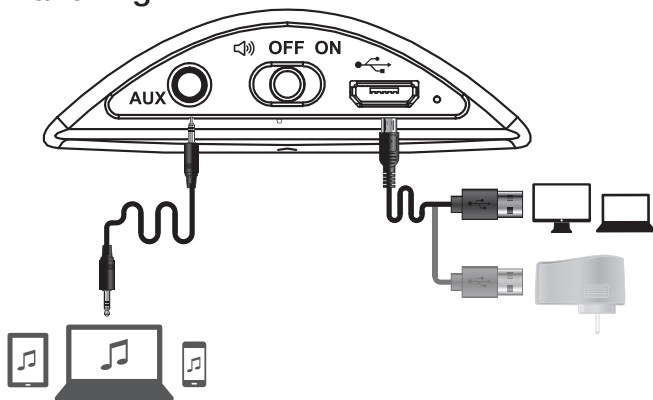
Nätanslutning	USB, 5 V DC
Strömförbrukning	150–750 mA
Räckvidd Bluetooth	10 m
Högtalare	2 × 3 W, 4 ohm
Frekvensomfång	150 Hz – 18 kHz
Ljudingång (AUX)	3,5 mm
Kabellängd mellan högtalarna	1,2 m
Mått	Ø 112 × 360 mm
Vikt	1,9 kg

Knappar och funktioner



1. AUX: 3,5 mm ljudingång för externa ljudkällor
2. Reglage för val av högtalarläge
 - a. [🔊] På (endast högtalare)
 - b. [OFF] Av
 - c. [ON] På (högtalare med ljuseffekt)
3. 🔄 USB-anslutning för strömförsörjning
4. Högtalarelement


Användning



Anslut högtalarna till ett USB-uttag

Högtalarna strömförsörjs via den medföljande USB-kabeln. Anslut kabeln till USB-anslutningen (3) och till ett USB-uttag (mobilladdare med USB-uttag, dator, TV-med USB-uttag etc.)

På/av

1. Slå på högtalarna med reglaget (2). Välj [] (a) för att slå på enbart högtalarna eller [ON] (c) för slå på högtalarna tillsammans med ljuseffekter.
2. Stäng av högtalarna genom att ställa reglaget i läge [OFF] (b).

Anslutning av externa enheter

Bluetooth (parkoppling)

1. Kontrollera att ingen ljudkabel är ansluten till AUX-ingången (1).
2. Slå på högtalaren med reglaget (2). "Bluetooth-mode" ljuder i högtalarna för att indikera att Bluetooth är aktiverat.
3. Aktivera Bluetooth på den enhet som ska anslutas. Sök sedan efter högtalarna i Bluetooth-enheten (se enhetens bruksanvisning). När enheterna hittat varandra visas högtalarna som "ASP-820" i Bluetooth-enheten.
4. Välj **ASP-820** i listan. Du kan behöva ange PIN-kod **0000**. På vissa enheter kan du dessutom behöva godkänna anslutningen. När anslutningen lyckats ljuder en signal i högtalarna.
5. Starta uppspelningen och justera volymen på Bluetooth-enheten.

Ljudingång (AUX)

1. Anslut den medföljande 3,5 mm ljudkabeln mellan din enhet (t.ex. mobiltelefon) och ljudingången (1).
2. Slå på högtalaren med reglaget (2). "AUX-mode" ljuder i högtalarna för att indikera att ljudingången är aktiv.
3. Starta uppspelningen och justera volymen på din externa enhet.



Information

- Högtalarna återansluter automatiskt till den senast parkopplade Bluetooth-enheten.
- När en kabel ansluts till ljudingången inaktiveras högtalarnas Bluetooth-funktion.

Skötsel och underhåll

Rengör produkten med en torr trasa. Använd aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier. Var försiktig så du inte skadar högtalarelementen.

Felsökningsschema

Ljudet hackar vid hög volym.	Vissa USB-uttag kan endast leverera 500 mA och i kombination med mycket högt ljud på högtalarna kan ljudet hacka. Anslut USB-kabeln till en mobilladdare/iPad-laddare etc. Dessa kan normalt leverera minst 1000 mA.
Högtalarna går inte att slå på.	Kontrollera att högtalarna är ordentligt anslutna till en USB-laddare, att kabeln är hel och att USB-laddaren fungerar.
Inget ljud.	<p>Kontrollera volymen.</p> <p>Om du anslutit via Bluetooth:</p> <ul style="list-style-type: none">• Försäkra dig om att Bluetooth-anslutningen är korrekt utförd.• Prova att spela upp musik från extern utrustning utan att den är ansluten till högtalaren för att försäkra dig om att den fungerar.• Prova att byta till annan fil, den fil du försöker spela upp kan vara skadad. <p>Om du anslutit via AUX:</p> <ul style="list-style-type: none">• Kontrollera att ljudkabeln är hel och ordentligt ansluten till högtalaren och till din externa enhet.• Prova att spela upp musik på den externa ljudkällan utan att den är ansluten till högtalaren för att försäkra dig om att den fungerar.• Prova att byta till en annan fil, den fil du försöker spela upp kan vara skadad. <p>Tänk på att:</p> <ul style="list-style-type: none">• Annan befintlig trådlös utrustning på samma frekvensband kan påverka räckvidden negativt.• Räckvidden på all trådlös utrustning påverkas av vilka hinder som finns mellan sändaren och mottagaren (t.ex. dämpar en betongvägg signalen avsevärt mer än en gipsvägg).

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Trådløs høyttaler Glitter

Art.nr. 38-8648 Modell ASP-820

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

Sikkerhet



Produktet er kun beregnet til innendørs bruk.



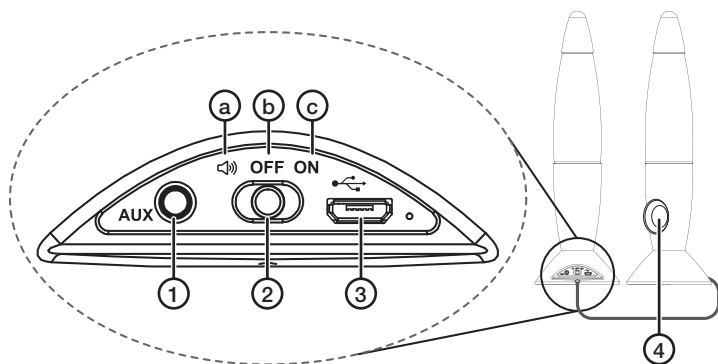
Advarsel!

- Utsett aldri produktet for høye temperaturer, fuktighet, mye støv, sterke vibrasjoner eller støt.
- Plasser ikke produktet slik at det kan komme i kontakt med vann eller annen væske.
- Produktet må ikke åpnes, demonteres, repareres eller modifiseres.
- Reparasjoner skal utføres av kvalifiserte fagpersoner og kun med originale reservedeler.
- Ta aldri direkte på høyttalerelementet. Det kan skades.

Spesifikasjoner

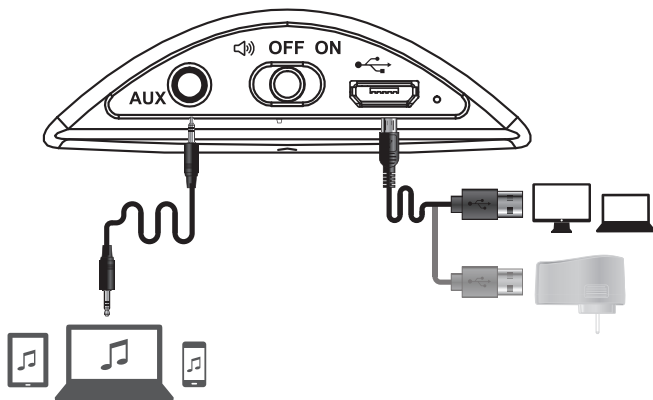
Nettilkobling	USB, 5 V DC
Strømforbruk	150–750 mA
Rekkevidde Bluetooth	10 m
Høyttaler	2 × 3 W, 4 ohm
Frekvensområde	150 Hz – 18 kHz
Lydingang (AUX)	3,5 mm
Kabellengde mellom høyttalerne	1,2 m
Mål	Ø 112 × 360 mm
Vekt	1,9 kg

Knapper og funksjoner



1. AUX: 3,5 mm lydinnngang for eksterne lydtkilder
2. Bryter for valg av h yttalerinnstilling
 - a. [] På (kun høyttalere)
 - b. [OFF] Av
 - c. [ON] P  (høyttaler med lyseffekt)
3. USB-uttak for strømforsyning
4. H yttalerelement


Bruk



Koble høyttalerne til et USB-uttak.

Produktet drives via medfølgende USB-kabel. Koble kabelen til USB-kabelen (3) og til et USB-uttak (mobillader med USB-uttak, datamaskin, TV med USB-uttak etc.)

På/Av

1. Skru på høyttalerne med bryteren (2). Velg [] (a) for å slå på kun høyttalerne eller [ON] (c) for å slå på høyttalerne sammen med lyseffekter.
2. Skru av høyttalerne ved å stille bryteren på [OFF] (b).

Tilkobling av eksterne enheter

Bluetooth (parkobling)

1. Kontroller at det ikke er koblet til noe i AUX-inngangen (1).
2. Skru på høyttalerne med bryteren (2). «Bluetooth-mode» i høyttalerne signaliserer for å vise at Bluetooth er aktivert.
3. Aktiver Bluetooth på enheten som skal kobles til. Søk deretter etter høyttalerne i Bluetooth-enheten (se enhetens bruksanvisning). Når enhetene finner hverandre vil høyttalerne vise «ASP-820» i Bluetooth-enheten.
4. Velg **ASP-820** i listen. Det kan hende at du må oppgi PIN-kode **0000**. På enkelte enheter må man også godkjenne tilkoblingen. Når koblingen er vellykket vil du høre et signal fra høyttalerne.
5. Start avspillingen og juster volumet med Bluetooth-enheten.

Lydinngang (AUX)

1. Koble den medfølgende 3,5 mm lyd-kabelen mellom enheten din (f.eks. mobiltelefonen) og lydinngangen (1).
2. Skru på høyttalerne med bryteren (2). «AUX-mode» låter i høyttalerne for å indikere at lydinngangen er aktiv.
3. Start og kontroller avspillingen fra den eksterne enheten.



Informasjon

- Høyttalerne kobler seg automatisk opp mot den Bluetooth-enheten den sist var koblet opp mot.
- Når en kabel kobles til lydinngangen vil høyttalernes Bluetooth-funksjon deaktiveres.

Vedlikehold

Rengjør med en tørr klut. Bruk aldri løsemidler eller etsende kjemikalier. Vær forsiktig så du ikke skader høyttalerelementet.

Feilsøking

Lyden hakker ved høyt volum	Enkelte USB-uttak kan kun levere 500 mA og i kombinasjon med veldig høyt volum på høyttalerne kan lyden begynne å hakke. USB-kabelen kobles til en mobillader/iPad-lader etc. Disse kan vanligvis levere minst 1000 mA.
Høyttalerne lar seg ikke slå på.	Kontroller at høyttalerne er ordentlig koblet til en USB-lader, at kabelen er hel og at USB-uttaket virker.
Ingen lyd.	<p>Kontroller volumet.</p> <p>Hvis du har koblet til via Bluetooth:</p> <ul style="list-style-type: none">• Påse at Bluetooth-koblingene er riktig utført.• Forsøk å spille av musikk fra eksternt utstyr uten at den er koblet til høyttaleren, for å forsikre deg om at den fungerer.• Prøv å skifte til en annen fil. Den filen du prøver å spille av kan være skadet. <p>Kobling via AUX:</p> <ul style="list-style-type: none">• Sjekk at lyd-kabelen er hel og riktig koblet til, både til høyttaleren og den eksterne enheten.• Forsøk å spille av musikk fra eksternt utstyr uten at den er koblet til høyttaleren, for å forsikre deg om at den fungerer.• Prøv å skifte til en annen fil. Den filen du prøver å spille av kan være skadet. <p>Husk:</p> <ul style="list-style-type: none">• Annet trådløst utstyr som er innstilt på samme frekvens, kan på påvirke rekkevidden negativt.• Hindringer mellom sender og mottaker kan påvirke kontakten (rekkevidden) mellom disse. En betongvegg kan f.eks. dempe signalene dramatisk i forhold til hva en gipsvegg gjør.

Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder innenfor EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig tilfredsstillende måte.



Langattomat kaiuttimet Glitter

Tuotenro 38-8648 Malli ASP-820

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Turvallisuus



Laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.



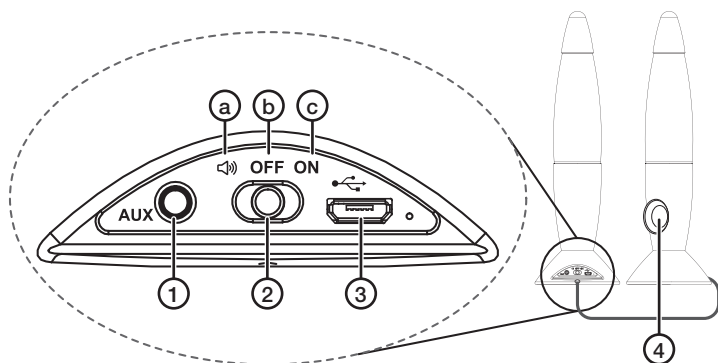
Varoitus!

- Älä altista laitetta korkeille lämpötiloille, pölylle, tärinälle, iskuille, kosteudelle tai vedelle.
- Älä sijoita laitetta paikkaan, josta se voi pudota veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä avaa, korjaa, pura tai muokkaa laitetta millään tavalla.
- Kaikki korjaukset tulee tehdä valtuutetussa huoltoliikkeessä, ja korjauksessa tulee käyttää vain alkuperäisiä varaosia.
- Älä tartu suoraan kaiuttimelementteihin, sillä ne voivat vahingoittua.

Tekniset tiedot

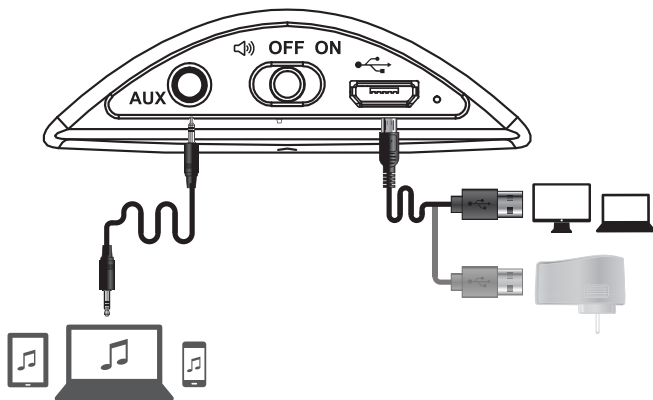
Verkkovirtaliitäntä	USB, 5 V DC
Virrankulutus	150–750 mA
Bluetoothin kantama	10 m
Kaiuttimet	2 x 3 W, 4 ohmia
Taajuusalue	150 Hz – 18 kHz
Äänitulo (AUX)	3,5 mm
Kaiuttimien välisen johdon pituus	1,2 m
Mitat	Ø 112 x 360 mm
Paino	1,9 kg

Painikkeet ja toiminnot



1. AUX: 3,5 mm:n äänitilo ulkoisille äänilähteille
2. Kaiuttimien tilan valitsin
 - a. [Speaker icon] Päällä (vain kaiutin)
 - b. [OFF] Pois päältä
 - c. [ON] Päällä (kaiutin ja valotehoste)
3. USB-liitäntä virtalähteelle
4. Kaiutinelementti


Käyttö



Kaiuttimien liittäminen USB-liitäntään

Kaiuttimet toimivat mukana tulevalla USB-kaapelilla. Liitä kaapeli USB-liitäntään (3) ja USB-laitteeseen (esim. matkapuhelimen laturi, tietokone tai televisio, jossa on USB-liitäntä).

Käynnistäminen ja sammuttaminen

1. Laita kaiuttimet päälle valitsimella (2). Käynnistä vain kaiuttimet valitsemalla [] (a) tai sekä kaiuttimet että valotehosteet valitsemalla [ON] (c).
2. Sammuta kaiuttimet asettamalla valitsin tilaan [OFF] (b).

Ulkoisen laitteen liittäminen

Bluetooth (yhteydenmuodostus)

1. Varmista, ettei AUX-liitäntään (1) ole liitetty äänikaapelia.
2. Laita kaiutin päälle valitsimella (2). Kun Bluetooth on aktiivinen, kaiuttimista kuuluu "Bluetooth-mode".
3. Aktivoi stereojärjestelmään liitettävän laitteen Bluetooth. Hae sen jälkeen kaiuttimia Bluetooth-laitteella (katso laitteen käyttöohje). Kun laitteet ovat löytäneet toisensa, kaiuttimet näkyvät Bluetooth-laitteiden listassa nimellä "ASP-820".
4. Valitse listalta **ASP-820**. Mikäli laite kysyy PIN-koodia, näppäile **0000**. Jotkut laitteet saattavat vaatia liittämisen hyväksymisen. Kun yhteys on muodostettu, kaiuttimista kuuluu äänimerkki.
5. Aloita toisto ja säädä äänenvoimakkuutta Bluetooth-laitteesta.

Äänitulo (AUX)

1. Liitä laitteesi (esim. matkapuhelin) ja äänitulo (1) toisiinsa mukana tulevalla 3,5 mm:n äänikaapelilla.
2. Laita kaiutin päälle valitsimella (2). Kun äänitulo on aktiivinen, kaiuttimista kuuluu "AUX-mode".
3. Aloita toisto ja säädä äänenvoimakkuutta ulkoisesta laitteesta.

Tietoa

- Kaiuttimet muodostavat automaattisesti yhteyden samaan Bluetooth-laitteeseen kuin edellisellä kerralla.
- Kun äänituloon liitetään kaapeli, kaiuttimien Bluetooth-toiminto menee pois käytöstä.

Huolto ja ylläpito

Puhdista laite kuivalla liinalla. Älä käytä liuotusaineita tai syövyttäviä kemikaaleja. Varo vahingoittamasta kaiutinelementtiä.

Vianhakutaulukko

Ääni pätkii äänenvoimakkuuden ollessa kovalla.	Jotkin USB-laitteet voivat välittää vain 500 mA, ja äänenvoimakkuuden ollessa erittäin kovalla ääni saattaa pätkiä. Liitä USB-kaapeli esim. matkapuhelimen/iPadin laturiin. Näiden latausvirta on yleensä vähintään 1000 mA.
Kaiuttimet eivät käynnisty.	Varmista, että kaiuttimet on liitetty kunnolla USB-laturiin, että kaapeli on ehjä ja että USB-laturi toimii.
Ei ääntä.	<p>Tarkista äänenvoimakkuus.</p> <p>Kun käytät Bluetooth-liitäntää:</p> <ul style="list-style-type: none">• Varmista, että Bluetooth-yhteys on muodostettu oikein.• Varmista soittimen toiminta soittamalla musiikkia ilman kaiutinta.• Kokeile vaihtaa tiedostoa, käyttämäsi tiedosto saattaa olla vahingoittunut. <p>Kun käytät AUX-liitäntää:</p> <ul style="list-style-type: none">• Varmista, että äänikaapeli on ehjä ja liitetty kunnolla kaiuttimeen ja soittimeen.• Varmista soittimen toiminta soittamalla musiikkia ilman kaiutinta.• Kokeile vaihtaa tiedostoa, käyttämäsi tiedosto saattaa olla vahingoittunut. <p>Ota huomioon seuraavat seikat:</p> <ul style="list-style-type: none">• Muut samalla taajuudella toimivat langattomat laitteet voivat heikentää kantamaa.• Lähettimen ja vastaanottimen väliset esteet vaikuttavat kaikkien langattomien laitteiden kantamaan (esim. betoniseinä heikentää signaalia huomattavasti enemmän kuin kipsiseinä).

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Kabelloser Lautsprecher Glitzer

Art.Nr. 38-8648 Modell ASP-820

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

Sicherheitshinweise



Nur für den Innenbereich geeignet.



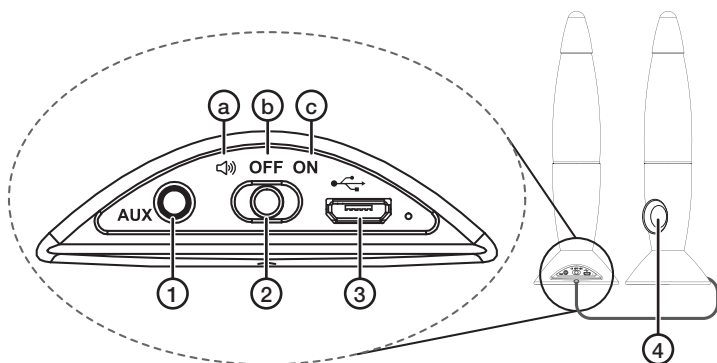
Warnhinweis:

- Das Gerät niemals hohen Temperaturen, staubiger Umgebung oder starken Erschütterungen aussetzen.
- Das Gerät immer so aufstellen, dass es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen kann.
- Niemals versuchen, das Produkt zu öffnen, zu reparieren, auseinanderzunehmen oder anderweitige Änderungen vorzunehmen.
- Alle Reparaturen unbedingt qualifizierten Servicetechnikern mit Original-Ersatzteilen überlassen.
- Um Schäden am Lautsprecher zu vermeiden, sollte dieser niemals direkt angefasst werden.

Technische Daten

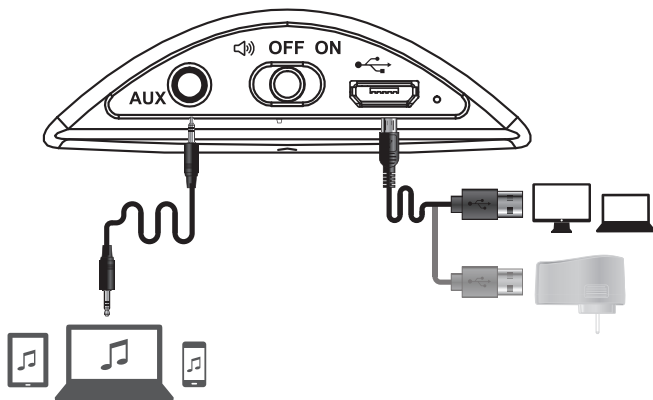
Betriebsspannung	USB, 5 V DC
Leistungsaufnahme	150–750 mA
Bluetooth-Reichweite	10 m
Lautsprecher	2 × 3 W, 4 ohm
Frequenzumfang	150 Hz – 18 kHz
Audioeingang (AUX)	3,5 mm
Kabellänge zwischen den Lautsprechern	1,2 m
Abmessungen	Ø 112 × 360 mm
Gewicht	1,9 kg

Tasten und Funktionen



1. AUX: 3,5 mm-Anschluss für externe Geräte.
2. Regler zur Auswahl des Lautsprechermodus
 - a. [Speaker Icon] An (nur Lausprecher)
 - b. [OFF] Aus
 - c. [ON] An (Lautsprecher mit Lichteffect)
3. USB-Anschluss für Stromversorgung
4. Lautsprecher

Bedienung



Die Lautsprecher an eine USB-Buchse anschließen

Die Stromversorgung der Lautsprecher erfolgt über das mitgelieferte USB-Kabel. Dazu das Kabel einfach an den USB-Anschluss (3) und an ein USB-Ladegerät (Handyladegerät mit USB-Buchse, Computer oder Fernseher mit USB-Buchse usw.) anschließen.

Ein/Aus

1. Die Lautsprecher mit dem Regler (2) einschalten. [🔊] (a) wählen, um nur die Lautsprecher einzuschalten oder [ON] (c), um Lautsprecher sowie Lichteffekte zu aktivieren.
2. Die Lautsprecher durch Schieben des Reglers auf [OFF] (b) ausschalten.

Anschluss externer Geräte

Bluetooth (Pairing)

1. Sicherstellen, dass kein Audiokabel an die AUX-Buchse (1) angeschlossen ist.
2. Die Lautsprecher mit dem Regler (2) einschalten. „Bluetooth-mode“-Anzeige von den Lautsprechern signalisiert, dass Bluetooth aktiviert wurde.
3. Die Bluetooth-Funktion des anzuschließenden Gerätes aktivieren. Dann auf dem externen Gerät nach den Lautsprechern suchen (siehe Bedienungsanleitung des anzuschließenden Gerätes). Wenn sich die Geräte gefunden haben, werden die Lautsprecher in der Auswahl der verfügbaren Geräte als „ASP-820“ angezeigt.
4. **ASP-820** in der Liste auswählen. Evtl. muss der PIN-Code **0000** angegeben werden. Bei manchen Geräten muss die Verbindung bestätigt werden. Wenn die Geräte erfolgreich gekoppelt wurden, ertönt ein Signal aus den Lautsprechern.
5. Nun kann von dem angeschlossenen Endgerät aus Musik über die Lautsprecher abgespielt und die Lautstärke verändert werden.

Audioeingang (AUX)

1. Das mitgelieferte 3,5 mm-Audiokabel an das externe Gerät (z. B. Mobiltelefon) und den Audioeingang am Lautsprecher (1) anschließen.
2. Die Lautsprecher mit dem Regler (2) einschalten. „AUX-mode“-Anzeige von den Lautsprechern signalisiert, dass der Audioeingang aktiviert wurde.
3. Nun kann von dem angeschlossenen Endgerät aus Musik über die Lautsprecher abgespielt und die Lautstärke verändert werden.



Information

- Die Lautsprecher stellen automatisch eine Verbindung mit dem zuletzt via Bluetooth verbundenen Endgerät her.
- Sobald ein Kabel an den Audioeingang angeschlossen wird, wird die Bluetooth-Funktion der Lautsprecher deaktiviert.

Pflege und Wartung

Das Produkt mit einem trockenen Tuch reinigen. Niemals Lösungsmittel oder scharfe Chemikalien verwenden. Es ist Vorsicht im Umgang mit den Lautsprechern geboten, da diese leicht beschädigt werden können.

Fehlersuche

Der Ton hakt bei hoher Lautstärke.	Manche USB-Buchsen liefern nur 500 mA und die Kombination mit sehr hoher Lautstärke kann dazu führen, dass der Ton des Lautsprechers hakt. In dem Fall empfiehlt es sich, das USB-Kabel an ein Handy- oder iPad-Ladegerät o. ä. anzuschließen. Diese können normalerweise mind. 1000 mA liefern.
Die Lautsprecher lassen sich nicht einschalten.	Sicherstellen, dass die Lautsprecher ordentlich an ein USB-Ladegerät angeschlossen sind, dass das Kabel unbeschädigt ist und dass das Ladegerät ordnungsgemäß funktioniert.
Kein Ton.	<p>Die Lautstärke überprüfen.</p> <p>Bei Anschluss über Bluetooth:</p> <ul style="list-style-type: none">• Sicherstellen, dass die Bluetooth-Verbindung besteht.• Die Musikwiedergabe am anzuschließenden Gerät testen, ohne dass es an den Lautsprecher angeschlossen ist.• Einen anderen Titel abspielen, da der aktuelle eventuell beschädigt ist. <p>Bei Anschluss über AUX:</p> <ul style="list-style-type: none">• Sicherstellen, dass das Audiokabel unbeschädigt und ordentlich an den Lautsprecher und das externe Gerät angeschlossen ist.• Die Musikwiedergabe am anzuschließenden Gerät testen, ohne dass es an den Lautsprecher angeschlossen ist.• Einen anderen Titel abspielen, da der aktuelle eventuell beschädigt ist. <p>Bitte beachten:</p> <ul style="list-style-type: none">• Andere Funkausrüstung, die auf der gleichen Frequenz sendet, kann die Reichweite beeinträchtigen.• Die Reichweite jeder Funkausrüstung wird durch Hindernisse zwischen Sender und Empfänger beeinträchtigt (beispielsweise wird das Signal durch eine Betonwand deutlich stärker gedämpft als durch eine Gipswand).

Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Declaration of Conformity

EG-försäkran om överensstämmelse / Egenerklæring /
EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus / EU-Konformitätserklärung



This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Denna EG-försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Egenerklæringen er utstedt under produsentens eget ansvar. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

Wireless Glitter Speakers

38-8648
ASP-820

has been manufactured in full compliance with the requirements of the RE-directive 2014/53/EU and relevant harmonized standards

har tillverkats i full överensstämmelse med kraven i 2014/53/EU och relevanta harmoniserade standarder / har blitt produsert i full overensstemmelse med kravene i 2014/53/EU og relevante harmoniserte standarder / on valmistettu noudattaen kokonaisuudessaan koskevan direktiivin 2014/53/EU ja asiaankuuluvat yhdenmukaistetut standardit / wurde in voller Übereinstimmung mit den Anforderungen von 2014/53/EU sowie relevanten harmonisierten Normen hergestellt.

Reference to harmonized standards used, or reference to the specifications in which declaration of conformity is declared:

Hänvisning till de harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de specifikationer som försäkran om överensstämmelse deklarerar: / Referere til harmoniserte standarder som brukes, eller henvisninger til spesifikasjonene der samsvarserklæring er erklært: / Viittaus yhdenmukaistettuihin standardeihin tai viittaus eritelmiin, jossa vaatimustenmukaisuusvakuutus on julistettu: / Verweis zu den verwendeten harmonisierten Normen oder Verweise auf die Spezifikationen, die der Konformitätserklärung zugrunde liegen:

Article 3.1a (Safety):	EN 62479
Article 3.1a (Safety):	EN 60065
Article 3.1b (EMC):	EN 301489-1 EN 301489-17
Article 3.2 (Radio):	EN 300328

Signed for and on behalf of:

Henrik Alfredsson
Technical Manager
Insjön, Sweden, 2018-03-05

CLAS OHLSON AB, SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN

Sverige

Kundtjänst	tel: 0247/445 00 fax: 0247/445 09 e-post: kundservice@clasohlson.se
Internet	www.clasohlson.se
Post	Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

Norge

Kundesenter	tlf.: 23 21 40 00 faks: 23 21 40 80 e-post: kundesenter@clasohlson.no
Internett	www.clasohlson.no
Post	Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

Suomi

Asiakaspalvelu	puh.: 020 111 2222 sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi
Internet	www.clasohlson.fi
Osoite	Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B, 00100 HELSINKI

Great Britain

Customer Service	contact number: 020 8247 9300 e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk
Internet	www.clasohlson.co.uk
Postal	10 – 13 Market Place Kingston upon Thames Surrey KT1 1JZ

Deutschland

Kundenservice	Hotline: 040 2999 78111 E-Mail: kundenservice@clasohlson.de
Homepage	www.clasohlson.de
Postanschrift	Clas Ohlson GmbH, Jungfernstieg 38, 20354 Hamburg

clas ohlson